Euzko Alderdi Jeltzalia'ren Erriketa Agerpena

Ona Euzko Alderdi Jeltzaleak, Euzkadi ta Españia'n gauzak gaur nola dauden ikusi, Franko bota ta berriro erkala jartzeko egiten diran saioak aztertu, ta alde batetik eta bestetik datozkion deiak entzunik, bere gaurko jokabidea nola adierazten dun :

AURRE AGERPENA

Edestiak bereziki bidezko etsiak ditu euzko enderriaren eskubideak. Eskubide galezin oiek onetsi ta aitortuaz, Euzkadi'k bere naia azkatasun osoan adierazi dezakela dio Euzko Jel Alderdiak, erabaki ori bera erri-erakundearen legezko zuztrai bakartzat artuaz. Bide batez, erriaren nai ori ontzat artu bearra aitortzen du. Ta erkalzaletasunaren irakatsiai dagokienez erabaki ori errespetatzeko itza ematen du Euzko Jel Alderdiak.

I

a) *Euzkotarren azkeneko nai agerpena Euzko-Araudia ontzat artu, onetsarazi ta Euzkadi'ko Jaurlaritza osatzearekin egin zuna degu. Euzkadi'ko Jaurlaritzak lanik egokienez, batez ere Franko'ren aurkako burruka etengabearekin, erantzun dio erriaren fedeari, ta erria gaur ere berarekin dauka. Euz-*

Declaracion politica del Partido Nacionalista Vasco

El Partido Nacionalista Vasco, examinadas las circunstancias políticas actuales de Euzkadi y España y los diversos intentos en curso para derribar el régimen franquista y restablecer la normalidad democrática, así como los requerimientos de que es objeto al respecto, fija su actitud en el momento presente en los términos que siguen :

DECLARACION PRELIMINAR

En consonancia y afirmación de los derechos imprescriptibles de la nacionalidad vasca, consagrados muy especialmente por la Historia, el Partido Nacionalista Vasco proclama el derecho del Pueblo Vasco a expresar libremente su voluntad y a que su decisión sea considerada como la única fuente jurídica de su status político, lo que entraña el deber correlativo de respetar esa voluntad. El Partido Nacionalista Vasco, conforme a los principios de la democracia, acata y proclama solemnemente el deber enunciado.

I

a) *Manifestada la voluntad vasca en la última etapa história en el proceso político y jurídico que culminó en la aprobación y vigencia del Estatuto de Autonomía y en la constitución del Gobierno de Euzkadi, quien ha correspondido con una labor eficaz a la confianza que el pueblo vasco despositó*

ko Jel Alderdiak eztu, beraz, Euzkadi'ko Jaurlaritza orixe beste legezko ordezkorik ezagutzen Euzkadi'n, bai gaur bai etorkizunak sor ditzaken egokiera guzitan. Eta euzko erriak berak, azkatasun osoan besterik erabakitzen eztun bitartean, Jaurlaritzak laguntzalle ta eusle izango du Euzko Jel Alderdia.

g) *Euzko Jel Alderdiak Franko'ren gaurko aginpidea edo beste odezein jauntxokeriren aurkako Burruka lanean jarraituko dula dio, gañerako euzko indar errizaleekin batera; burruka ekiñaldiak gero ta gogorragoak bear dutela adierazten die guziai; eta jauntxokeriaren etsai diran euzkotar guziei dei dagie burrukari biur ditezen.*

k) *Emendik aurrera arki gindezken bein-beingo ta alabearrezko gertakuntzai begira, Euzko Jel Alderdiak len aitatutako euzko alderdiai dei dagie, bertatik asita, errizaletasun eta azkatasunak eskatu ta Euzkadi'ren izakerak agintzen dulako, gertakuntz oietan zer nolako agintebideak jarri bear ditugun elkarrekin prestatzera. Prestatzea asko eztala, agintebide oiek indarrean jartzeko elkartu bearra adierazten du gañera, beti 1945' g. Epailla'ren 31'ko Bayona'ko Agerpenak diona gogo-gogoan dala.*

II

Euzkadi'rentzat oñarri aitortzen ditunai dagokienez, Euzko Jel Alderdiak azkatasun aldez lanean ari diran erriai begirapen eta eraspen osoa agertzen die, bereziki Kataluni ta Galizi'ri. Euzkadi'rena bezela, beren izakera osoro indartzeko gauza egingo ditun erriketa-tankera iritxi arterañoko laguntza bizia eskeintzen die berriz ere.

III

a) *Baditugu Franko aginpidetik uxa ta onen ordez erriari egokiagoa luken aginpide jatorra eman nai dioten zenbait españar erriketari-alderdi, jauntxokeriaren etsaiak, diotenez. Orrelako indarrekin elkartzeko prest dagola adieraziz, Euzko Jel Alderdiak garbi utzi nai du, erriak besterik esaten eztun bitartean, onek len ontzat artutako Erkala'ren eralguntzai eutsiko diela.*

g) *Franko'ren aurkako indar errizale guziak, beren ekiñaldia elkarrekiko eroapen eta begirapenik aundienez moldatzea nai luke gogo biziz Euzko Jel Alderdiak, berbera ortarako prest egonik, onela ondorerik aundienak iritxi ditzagun. Gaurdaño be-*

en él y que le sigue manteniendo — muy en especial con su acción de resistencia contra el régimen de Franco —, el Partido Nacionalista Vasco reconoce al Gobierno de Euzkadi como única representación legal del Pueblo Vasco, cualesquiera que sean las situaciones de hecho actual o venideras, y se compromete a sostenerle y apoyarle como tal, hasta tanto no se produzca una nueva determinación libre del mismo Pueblo Vasco.

b) *El Partido Nacionalista Vasco declara que continuará en la acción de la Resistencia contra el actual régimen de Franco y cualquier otro de dictadura, unido con las otras fuerzas políticas vascas democráticas ; requiere a todos a intensificar aquella acción de resistencia ; e invita a sumarse a la misma a todos los vascos que rechacen los principios totalitarios.*

c) *Ante las posibles situaciones provisionales y de hecho que a partir de la actual puedan irse sucediendo, el Partido Nacionalista Vasco invita a las fuerzas políticas vascas mencionadas a preparar conjuntamente desde ahora, las fórmulas de gobierno que por corresponder a los principios demócraticos y de libertad y a la realidad de la existencia actual del Pueblo Vasco deben implantarse en las situaciones aludidas, concertándose para ponerlas en vigencia, y aplicando en todo momento el acuerdo contenido en la Declaración de Bayona del 31 de Marzo de 1945.*

II

Fiel a los principios que para el Pueblo Vasco defiende, el Partido Nacionalista Vasco afirma sus respeto y adhesión a los pueblos que reivindican su libertad nacional, y muy en especial, a Cataluña y Galicia a quienes reitera su solidaridad activa para llegar al establecimiento del sistema político que les permita, así como a Euzkadi, el pleno desarrollo de su personalidad.

III

a) *Dispuesto a la articulación de sus actividades con las fuerzas políticas españolas que persiguen sobre principios antitotalitarios la caída del régimen franquista y su sustitución por una normalidad institucional, el Partido Nacionalista Vasco declara que, en tanto no se diere una nueva decisión democrática, seguirá apoyando las instituciones de la República que estableció este Pueblo por su propia voluntad.*

b) *El Partido Nacionalista Vasco expresa su ferviente deseo de que todas las fuerzas democráticas antifranquistas, entre las que él mismo se encuentra, coordinen su acción en términos de mutua transigencia y respeto, con el fin de alcanzar*

zelaxe, lanbide guzitan, naiz mugazkanpo, naiz mugabarrenen, naiz burruka lanetan, elkarrekiko begirapen eta onginai ori indartu ditezen alegiñean saiatuko da, eta ortarako ager ditezken asmo berriak bercak egingo ditu.

k) *Frankozalekeria uxatu ta erkaltzaletasunak eska alako eralguntz batera biurtzeko edozein asmo edo ekintzabide eragillea gogo biziz azterţuko du Euzko Jel Alderdiak. Asmo edo ekintzabide oiek aurrera eraman ditzateken españar erriketari-alderdien jokabideak berak erabakiaraziko dio Euzko Jel Alderdiari ekiñaldi oiek sor ditzateken gertakuntzetan zer egin, giza-eskubideak, errizaletasunaren irakatsiak eta Euzkadi'ren izatasunari buruz nola jokatzen duten azterturik.*

y) *Aurreko atal ontan aitatzen diran ekiñalditan sartzeko, bai Franko'ren aurkako burruka bitartean bai au eroritakoan izango ditugun gertakuntzetan, Euzko Jel Alderdiak baldintz abexek jartzen ditu :*

1. — *Erribarrengo egoera aztertu ta mugazkanpoko laguntasunak zertarañoko ondoreak lekarzkiken ikusita aurrera atera diteken asmoa izatea.*

2. — *Bitarteko aroan, giza eskubideak errespetatu ta erria paketu ta dagokion bidean lenbaitlen sarrarazteko era bizi bat aurrerapidean jartzeko itza elkarri aurrez ematea. Era au, azkenik, geroko erri-agintera nolakoa izango dan erriak berak azkatasun osoan adierazteko bide emango duna izango da.*

3. — *Elkartutako erriketari-alderdi guziak Euzkadi'k azkatasun eskubidea dula aitortzea. Ta Franko erori ordukoxe, erriak geroko agintera erabaki bitartean Euzkadi'k bitarteko aginpide berezia izatea, aurrez erabakiko diran arau-legez.*

4. — *Naparroa'k Euzkadi'ko Araudipera bere gogoz etorri nai balu, zer egin bearko luken erabakitzea.*

IV

a) *Kristau ta errizalea izanik, Euzko Jel Alderdiak Sartaldeko errien ekiñaldiekin batera dagola adierazten du berriro, ekiñaldi abek onenbeste gizaldi zear eta orrenbeste gogo-guda bidez irabazitako giza-azkatasun aldezkoak eta beroiek gizarteaurrerapen mamiz beterik, gizona, azkatasun betean, eman dezaken guzia emateko gauza egiteko diralarik.*

la máxima eficacia ; trabajará por su parte, como lo viene haciendo, para que se produzca esa coordinación en todos los terrenos de la acción internacional, de la vida política interior y de la Resistencia ; y apoyará cuantas iniciativas se propongan lograrla.

c) *Cualquier plan o actuación eficaz para derrocar al franquismo e iniciar la vuelta a una situación democrática será considerada con interés por el Partido Nacionalista Vasco. La intervención responsable de éste en las fases y etapas que el desarrollo de esa política pueda comportar, estará determinada por el respeto que las fuerzas políticas españolas que la lleven adelante guarden en cada momento a las libertades humanas y a los principios de la democracia y a la personalidad jurídica y política de Euzkadi.*

d) *Para su participación activa en las actuaciones consideradas en el apartado anterior, tanto en el período de la lucha contra Franco como en las situaciones provisionales que sigan a su caída, el Partido Nacionalista Vasca establece las siguientes condiciones :*

1° — *Posibilidades de éxito, examinadas las realidades interiores y las posibilidades que ofrezca la cooperación y asistencia internacionales ;*

2° — *Acuerdo previo de garantizar durante el período transitorio las libertades inherentes a la persona humana y la puesta en práctica de un plan progresivo de pacificación y de normalización democrática con garantías de desembocar en una libre expresión de la voluntad popular en que se defina el régimen político definitivo ;*

3° — *Aceptación por las fuerzas políticas participantes del derecho del Pueblo Vasco a un régimen de autonomía e implantación desde la caída de Franco de un régimen autónomo vasco provisional que constituirá el régimen efectivo del Pueblo Vasco en este período, según bases concertadas previamente ;*

4° — *Determinación de las condiciones con cuyo cumplimiento se considerará acordada la eventual y voluntaria incorporación de Nabarra al régimen del País Vasco.*

IV

a) *Cristiano y demócrata, el Partido Nacionalista Vasco ratifica su entera adhesión a los esfuerzos de las democracias occidentales para la defensa de las libertades humanas conquistadas al cabo de tantos siglos de civilización y de luchas del espíritu, y a la tarea de dar a ellas un contenido de progreso social que permita a todos los hombres una plena expansión de la personalidad en la libertad.*

g) Euzko Jel Alderdiak, munduko pakea ta errien ogasun-gizarte ongi izatea elburu ditula, azkatasun eta errizaletasun irakatsi arauz sortzen ari dan Europar Eralguntza moldatzeko asmoak bereak egiten ditula dio. Erri-alkartasun zale agertu nai du, erriak — Euzkadi tartean dala — beren izakera apurrik galdu gabe Europar Alkartasuna osatu ta eraberritu bear dun alkartasunzale. Ta oñarri abekin berakin, Mundu osoko Alkartasunera jotzen du bere asmotan.

k) Frankozalekeria, iritzi ta asmoz, Europar Eralguntz eta Munduko Erri Alkartuen Eralguntzarekin iñola ere elkartu eziña danez, eta Españar laterriko indar eta emaitzak europar eta munduko ogasun eta erriketa erakunderako bearrezkoak diranez.

Euzko Jel Alderdiak frankozalekeri orrenganako laguntz itxura ar dezaken edozein ogasun edo erriketa erabaki artzea egokia ez litzakela adierazi nai lieke erri erkaltzale guziai, ta Franco'ren aurkako indarrekin batera ekinbearra dutela gogorarazi. Onela berealako batean uxatuak baigenituzke, pake-pakean gañera, Franko ta frankozalekeria.

Euzkadi'n, 1949'g. Epailla'k 5
EUZKADI-BURU-BATZARRA.

b) El Partido Nacionalista Vasco apoya las iniciativas en curso para la puesta en marcha, sobre principios de libertad y democracia, de una Organización europea, que tiene por objetivos la paz mundial y el bienestar económico-social de las poblaciones ; se muestra partidario de las concepciones federalistas que han de permitir la creación de los Poderes europeos sin mengua de la plena personalidad de cada uno de los pueblos — incluido el vasco — que han de ser comprendidos en la nueva estructura ; y propugna por la Organización mundial correspondiente basada en los principios enunciados.

c) Dada la esencial e irreductible incompatibilidad de los principios en que se basa el régimen franquista con la Organización europea y la Organización de las Naciones Unidas, y la necesidad de que las fuerzas y los recursos del Estado español contribuyan a la reorganización económica y política europea y mundial,

el Partido Nacionalista Vasco llama la atención sobre la improcedencia de cualquier medida internacional de tipo político o económico que pueda interpretarse como ayuda a ese régimen, y considera un deber de los países democráticos conjugar su acción con la de las fuerzas anti-franquistas, lo que constituirá una garantía de la pacífica y rápida liquidación de la dictadura franquista.

En Euzkadi a 5 de Marzo de 1949
EUZKADI - BURU - BATZARRA
(Consejo Nacional del Partido Nacionalista Vasco).